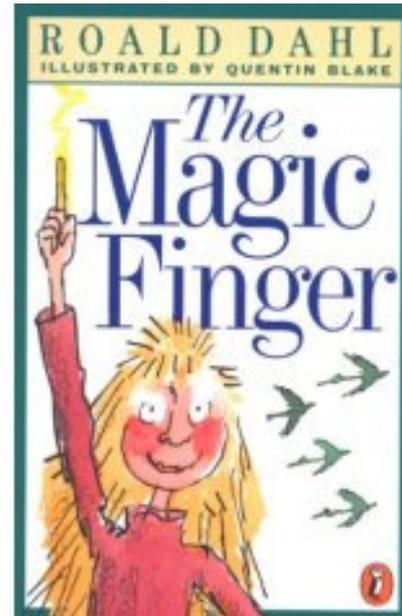


Roald Dahl

The Magic Finger

Penguin: Pufin Books
Reprint 2002
64 Seiten
€ 4.95
ISBN: 0141302291



Wann immer die achtjährige Erzählerin der Geschichte rot sieht, passieren phantastische Dinge: Menschen verwandeln sich in Vögel und Wildenten nehmen ihren Platz ein, nachdem das Mädchen mit ihrem magischen Zeigefinger auf sie gedeutet hat. Auch Lehrer und andere Mitmenschen werden Opfer des „magic finger“, allerdings nur dann, wenn sie sich falsch und ungerecht verhalten.

Eine witzige, wenn auch etwas belehrende Geschichte. Zwar ist sie sprachlich stellenweise anspruchsvoll, das Geschehen lässt sich aber leicht mit Hilfe der zahlreichen Illustrationen nachvollziehen.

Empfehlung:

Klassenlektüre am Ende von Kl. 6

Hinweis: Es ist eine Audio-CD erhältlich, von Roald Dahl selbst gelesen. (Harper Collins 2005, ISBN: 000715898X)

The Magic Finger bietet Anstöße zum phantasiegeleiteten Schreiben. Ideen zum Umgang mit dem Buch im Englischunterricht finden sich in „Books for Kicks. Englische Kinder- und Jugendbücher. Empfehlungen für die Klassen 5 bis 10 und darüber hinaus“ (<http://www.afl-publikationen.de>).

For months I had been telling myself that I would never put the Magic Finger upon anyone again -- not after what happened to my teacher, old Mrs. Winter.

Poor old Mrs Winter.

One day we were in class, and she was teaching us spelling. "Stand up," she said to me, "and spell cat."

"That's an easy one," I said. "*K - a - t.*"

"You are a stupid little girl!" Mrs. Winter said.

"I am not a stupid little girl!" I cried. "I am a very nice little girl!"

"Go and stand in the corner," Mrs. Winter said.

Then I got cross, and I saw red, and I put the Magic Finger on Mrs Winter good and strong, and almost at once...

Guess what?

Whiskers began growing out of her face! They were long black whiskers, just like the ones you see on a cat, only much bigger. And how fast they grew! Before we had time to think, they were out to her ears.

Of course the whole class started screaming with laughter, and then Mrs. Winter said, "Will you be so kind as to tell me what find so madly funny, all of you?"

(S. 11f)